



# 大學碩士及研究生進修課程特輯

## 中大法律學院 多項課程培育法律人才

香港中文大學(中大)法律學院(學院)致力教學和研究,培育法律人才。開辦的研究生課程包括法律博士(Juris Doctor, JD)、法學專業證書(Postgraduate Certificate in Laws, PCLL)、及三個法學碩士(Master of Laws, LLM)課程:中國商業法(LLM in Chinese Business Law)、普通法(LLM in Common Law)、及國際經濟法(LLM in International Economic Law)。學院去年收到逾三千份申請,報讀人士來自本地及海外多個國家,課程廣受歡迎,質素備受肯定。

### 法律博士課程

JD課程為持有學士學位但未曾修讀法律的人士而設,適合有志投身法律行業或進修法律知識以提升個人事業發展的人士。學院提供全日制(24個月)及兼讀制(42個月)課程。中大法律學院是目前在香港唯一提供兼讀制JD課程的法律學院,課程編排富靈活性,吸引不少在職人士修讀。

報讀JD課程的人士擁有不同的學術和工作背景,當中包括來自醫療、工程、金融、會計、傳媒及公共機構等。去年獲取錄的學員當中,逾半數擁有一級榮譽學士學位或優異碩士的學歷,近五成的學員是在海外修畢學士學位,學員質素優秀。學員多元化和國際化的背景有助互相交流經驗,拓闊思維。

至於課程設計方面,JD課程內容豐富,除5課必修科目外,學員可修讀不同的選修科目,例如行政法、民事程序、中國商務法、國際貿易法等科目。

JD學員完成課程後,部分學員會選擇利用所學的法律知識拓展個人的事業,在商界、政府、公共機構等行業發展,擔當領袖角色。部分學員則選擇繼續修讀PCLL課程以考取專業執業資格。



香港中文大學法律學院PCLL、JD及LLM課程2015-16學年現正收生,詳情可參閱學院網頁 [www.law.cuhk.edu.hk](http://www.law.cuhk.edu.hk)。

### 法學專業證書課程

中大PCLL課程設計參考了香港律師會及香港大律師公會建議,以實務訓練為主,教授學員法律事務的專業技巧,包括撰寫商業、民事和刑事等訴訟文件,以及談判、調解等技巧。而課程亦會因應業界發展和需要開辦不同學科,例如開辦教授中文法律技巧的「Writing and Drafting Litigation Documents (in Chinese)」及「Writing and Drafting Commercial Documents (in Chinese)」,以配合近年業界對具有中文語文能力的法律人才的需求。

PCLL的畢業生在完成所需實習年期後,可申請成為事務律師或執業大律師。去年超過八成的PCLL學員畢業後投身法律相關行業。

### 法律碩士課程

LLM課程適合持有法學學士(LLB)或具法律工作相關經驗人士。學院開設的三個LLM課程(中國商業法、普通法和國際經濟法),在學科設計、內容安排和授課模式各方面,充分考慮學員的職業需要,各有側重。中國商業法課程適合工作與中國內地經濟和商業往來密切的人士。從事國際商業、貿易和金融緊密相關工作的人士,可考慮報讀國際經濟法課程。普通法課程則適合希望加深對普通法的認識和了解的人士。

報讀LLM課程的學員主要來自兩方面。部分學員本科畢業不久,工作經驗相對較短,這些學員大多來自海外和內地著名大學法學院,並且學業成績優秀。另外一些學員則已擁有豐富的與法律相關的工作經歷,或已持有律師、CFA、CPA等專業資格,在本港從事法律、銀行、會計、金融和審計等不同行業的工作,當中包括資深的業界人士。他們希望透過LLM課程的進修,有效提升職業競爭力。

### 教學師資

中大法律學院的教授為資深法律學者,來自本地、內地、歐洲、美洲、亞洲等18個不同司法管轄區,當中擁有專業資格及經驗豐富的法律專業人員及執業律師,熟悉內地及跨國界的法律事務,為學員提供高水準的教學。

### 學術交流

課堂學習以外,學院亦重視學術交流。學院與多間海外及內地著名大學合辦交流計劃,讓學員有機會到澳洲、新西蘭、美國、意大利和荷蘭等地大學參與交換生及暑期實習計劃。

## 深度解讀：2014年最受關注EMBA課程

# 城大EMBA(中文)

如果說中央的官員EMBA禁讀令是2014年商管教育最熱門話題,那麼能與其相提並論的應該是在2014年商管教育市場中衝出重圍的黑馬——香港城市大學商學院EMBA(中文)課程。作為最受內地關注的EMBA課程,2014屆學員有一個特點:沒有官員!學員平均年齡在38歲左右,正值年富力強的事業黃金期,充滿活力;所在企業以民營企業和外企為主,如新東方、華為、亞馬遜等;部分學員更曾取得北大EMBA及海外名校MBA學位。到底香港城市大學商學院(以下簡稱「城大商學院」)EMBA(中文)是怎樣的一個課程?



▲ 2014開學禮

### 創新的課程設置： 揮灑中西智慧、弄潮商業前沿

因應市場需求及潮流趨勢,課程開發出緊貼市場脈搏的課題,讓學員一起探究商業的最新趨勢,如「大數據時代的行銷與電子商務」,研究近年商界最關注的大數據(Big Data)議題,同時瞭解社交媒體如何在電子商貿之中發揮巨大影響力。

其他與國際視野有關的科目包括「全球創新與創業」、「大中華區企業的新挑戰」、「全球化管理與戰略」及「環球工商管理考察與研究」等。其中「環球工商管理考察研究」,學員有機會親臨世界頂尖學府體驗不同的海外課堂及探訪當地企業,了解世界各地先進的管理經驗,其中包括美國加州大學伯克萊分校(University of California, Berkeley),歐洲荷蘭蒂爾堡大學(Tilburg University)等。

### 全球頂尖華人師資， 普通話授課，互動式教學詮釋 最新的國際案例。

提到師資,課程擁有最符合內地高管需求的師資陣容,教授們均具備內地、海外(歐美)及香港三地背景,將國際前沿的商業知識和最新的案例,結合內地商業形勢,通過互動教學、實戰模擬、案例分析及小組作業傳授商管知識。更引人關注的是,在如此強大的師資陣容當中有六位是國家教育部長江學者,屬於國家殿堂級的教授。

香港城市大學商學院副院長、  
城大EMBA(中文)課程主任  
竇文宇教授寄語：



「後禁讀時代,變是必然,不變的是以學生為中心,創造實實在在的價值,相信香港城市大學EMBA(中文)將是大中華區企業家及高管們在2015年撲面而來的清新選擇。」

網址 <http://embachinese.cb.cityu.edu.hk> 電郵 [embachinese@cityu.edu.hk](mailto:embachinese@cityu.edu.hk) 電話 0755-86581661(深圳), +852 34426463(香港)



## Taught Postgraduate Law Programmes 2015-16

Applications are now invited for admission to the following taught postgraduate programmes for the academic year 2015-16:

**Postgraduate Certificate in Laws (PCLL)**  
(1-year FT)

**Juris Doctor (JD)**  
(24-month FT / 42-month PT)

**JD/MBA Double Degree**  
(36-month FT / 60-month PT)

**Master of Laws (LLM)**  
(1-year FT / 2-year PT)  
**LLM in Chinese Business Law**  
**LLM in Common Law**  
**LLM in International Economic Law**

**Classes** are held at the CUHK Graduate Law Centre in Central.

**Scholarships** will be available for academically outstanding students. For details please visit [www.law.cuhk.edu.hk](http://www.law.cuhk.edu.hk)

**Thirteen** courses of the JD and LLM programmes are reimbursable courses under the Government's Continuing Education Fund. For details please visit [www.sfaa.gov.hk/cef](http://www.sfaa.gov.hk/cef)



Submit your application online at  
[www.cuhk.edu.hk/gss/apply.html](http://www.cuhk.edu.hk/gss/apply.html)

Enquiries: (852) 3943 4310  
[lawpgadm@cuhk.edu.hk](mailto:lawpgadm@cuhk.edu.hk)  
[www.law.cuhk.edu.hk](http://www.law.cuhk.edu.hk)



[www.cityu.edu.hk](http://www.cityu.edu.hk)

# 2015

## Admission

Postgraduate Programmes  
[www.cb.cityu.edu.hk/postgrad](http://www.cb.cityu.edu.hk/postgrad)  
ONLINE APPLICATION

CityU is ranked 11<sup>th</sup> in Asia and 4<sup>th</sup> in the Top 50 Under 50 in the latest QS University Rankings

CityU's College of Business is ranked 46<sup>th</sup> worldwide and 2<sup>nd</sup> within the Asia Pacific Region by the University of Texas at Dallas

CityU's College of Business is accredited by AACSB International and EQUIS

### Postgraduate Programmes

Doctor of Business Administration (DBA)  
Executive Master of Business Administration (EMBA)<sup>△</sup>  
Master of Business Administration (MBA)  
  
MA International Accounting  
MSc Professional Accounting & Corporate Governance  
  
MSc Applied Economics  
MSc Finance  
MSc Financial Engineering  
MSc Financial Services

MSc Business Information Systems  
MSc Electronic Business & Knowledge Management  
MSc Electronic Commerce<sup>\*</sup>  
MSc Information Systems Management

MA Global Business Management  
MSc Organizational Management

MA Quantitative Analysis for Business  
MSc Operations & Supply Chain Management  
MSc Marketing

<sup>△</sup> There are two EMBA programmes, one will be taught in English and the other in Putunghua  
<sup>\*</sup> The programme is jointly offered by the departments of Information Systems and Computer Science

[www.cb.cityu.edu.hk/postgrad](http://www.cb.cityu.edu.hk/postgrad)  
Tel: +852 3442 8989 Email: [cbgrad@cityu.edu.hk](mailto:cbgrad@cityu.edu.hk)

